KINH NHAÄP LAÊNG-GIAØ

**QUYEÅN 6**

**Phaåm 5: LOÂ-CA-DA-ÑAØ**

Baáy giôø, Thaùnh giaû Boà-taùt Ñaïi Tueä laïi baïch:

–Baïch Theá Toân! Moät thuôû, Ñöùc Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Bieán Tri noùi raèng: Ñuû thöù bieän luaän cuûa Loâ-ca-da-ñaø, neáu coù gaàn guõi cuùng döôøng ngöôøi ñoù thì nhaän laáy vaät thöïc tham duïc thöïc, chaúng coù ñöôïc phaùp thöïc.

Baïch Theá Toân! Vì sao noùi raèng, ñuû thöù bieän luaän cuûa Loâ-ca-da-ñaø, neáu gaàn guõi cuùng döôøng, thì nhaän laáy vaät thöïc tham duïc, chaúng coù ñöôïc phaùp thöïc?

Ñöùc Phaät noùi:

–Naøy Ñaïi Tueä! Loâ-ca-da-ñaø coù ñuû thöù bieän taøi, ngoân töø, caâu cuù saéc saûo meâ hoaëc theá gian, chaúng nöông vaøo nhö phaùp maø noùi, chaúng nöông vaøo nhö nghóa maø noùi, chæ tuøy theo söï öa thích tình caûm phaøm phu ngu si ôû theá gian maø noùi vieäc theá tuïc, chæ coù ngoân töø kheùo leùo, chöông cuù eâm dòu laøm maát ñi chính nghóa. Naøy Ñaïi Tueä! Ñoù goïi laø loãi ñuû thöù bieän taøi laïc thuyeát cuûa Loâ-ca-da-ñaø.

Naøy Ñaïi Tueä! Bieän taøi nhö vaäy cuûa Loâ-ca-da-ñaø chæ thu phuïc phaøm phu ngu si cuûa theá gian, chaúng phaûi theå nhaäp phaùp töôùng nhö thaät maø noùi phaùp, töï mình chaúng bieát roõ taát caû phaùp, rôi vaøo trong nhoùm taø kieán nhò bieân, töï maát chính ñaïo, cuõng khieán cho ngöôøi khaùc maát. Vaäy neân, hoï chaúng theå lìa khoûi caùc coõi, do chaúng theå thaáy chæ laø töï taâm, phaân bieät chaáp tröôùc phaùp beân ngoaøi coù töôùng. Vaäy neân chaúng lìa khoûi hö voïng phaân bieät.

Naøy Ñaïi Tueä! Vaäy neân ta noùi, Loâ-ca-da-ñaø tuy coù ñuû thöù bieän taøi saéc saûo ñeå giaûng noùi caùc phaùp nhöng maát chaùnh lyù neân chaúng thoaùt khoûi sinh giaø, beänh, cheát buoàn raàu, khoå naõo... taát caû khoå nhoùm hoïp, do nöông vaøo ñuû loaïi danh töï, chöông cuù, thí duï, noùi kheùo leùo ñeå meâ hoaëc, löøa doái ngöôøi.

Naøy Ñaïi Tueä! Thích Ñeà-hoaøn Nhaân lyù giaûi caùc luaän roäng raõi töï taïo ra thanh luaän. Loâ-ca-da-ñaø ñoù coù moät ñeä töû chöùng ñöôïc thaàn thoâng theá gian, ñi ñeán cung trôøi Ñeá Thích kieán laäp luaän phaùp noùi raèng: “Thöa Kieàu-thi-ca! Toâi ñaùnh cöôïc vôùi oâng laø cuøng nhau baøn luaän. Neáu ngöôøi naøo chaúng ñuùng thì phaûi chòu khuaát phuïc.” Ñeå cho taát caû nhöõng ngöôøi trôøi thaáy bieát, oâng aáy lieàn laäp lôøi yeâu caàu chung: “Neáu toâi thaéng oâng thì toâi seõ phaù naùt baùnh xe ngaøn nan hoa cuûa oâng. Neáu toâi thua thì seõ chaët töøng ñoát, töøng ñoát xöông töø ñaàu ñeán chaân, ñeå ñaùp taï cho oâng.” Noùi lôøi theà roài, ngöôøi ñeä töû cuûa Loâ-ca-da-ñaø hieän laøm thaân roàng cuøng baøn luaän vôùi Thích Ñeà-hoaøn Nhaân. OÂng duøng luaän phaùp cuûa mình lieàn thaéng ñöôïc Thích Ñeà-hoaøn Nhaân kia neân khieán cho trôøi aáy khuaát phuïc. OÂng lieàn ôû trong trôøi phaù tan naùt baùnh xe coù ngaøn nan hoa thaønh buïi traàn, roài trôû veà nhaân gian.

Naøy Ñaïi Tueä! Baø-la-moân Loâ-ca-da-ñaø vôùi ñuû loaïi ví duï töông öùng nhö vaäy... cho ñeán hieän thaân suùc sinh, nöông vaøo danh töï meâ hoaëc theá gian, Trôøi, Ngöôøi, A-tu-la... do taát caû chuùng sinh cuûa caùc theá gian chaáp tröôùc phaùp sinh dieät, huoáng gì laø ñoái vôùi loaøi ngöôøi?

Naøy Ñaïi Tueä! Do nghóa naøy neân phaûi xa lìa Baø-la-moân Loâ-ca-da-ñaø, vì nhaân lôøi noùi cuûa ngöôøi ñoù coù theå sinh ra söï chöùa nhoùm khoå. Vaäy neân, chaúng neân thaân caän cuùng

döôøng, cung kính thöa hoûi Baø-la-moân Loâ-ca-da-ñaø.

Naøy Ñaïi Tueä! Phaùp cuûa Baø-la-moân Loâ-ca-da-ñaø giaûng noùi chæ thaáy caûnh giôùi thaân trí hieän tieàn, nöông vaøo danh töï cuûa ñôøi ñeå noùi caùc phaùp taø. Naøy Ñaïi Tueä! Luaän cuûa Baø- la-moân Loâ-ca-da-ñaø taïo ra coù ñeán traêm ngaøn keä maø ñôøi sau phaân ra laøm nhieàu boä, moãi moãi ñeàu coù teân khaùc, nöông vaøo töï taâm chaáp giöõ maø taïo ra vaäy.

Naøy Ñaïi Tueä! Baø-la-moân Loâ-ca-da-ñaø khoâng coù ñeä töû coù theå thoï trì luaän aáy. Vaäy neân ñôøi sau phaân laøm nhieàu boä vôùi ñuû thöù teân khaùc nhau.

Naøy Ñaïi Tueä! Caùc ngoaïi ñaïo... noäi taâm khoâng hieåu bieát nhö thaät neân nöông vaøo ñuû loaïi nhaân, moïi lyù giaûi khaùc nhau, tuøy theo töï taâm taïo ra maø vì ngöôøi noùi, chaáp tröôùc nhaân Töï taïi...

Naøy Ñaïi Tueä! Trong söï taïo luaän cuûa taát caû ngoaïi ñaïo khoâng coù phaùp nhö thaät, chæ laø taát caû Theá luaän, ñuû loaïi phaùp moân nhaân duyeân giaûng noùi traêm ngaøn vaïn phaùp maø nhöõng ngoaïi ñaïo ñoù chaúng bieát laø Loâ-ca-da-ñaø.

Boà-taùt Ñaïi Tueä baïch:

–Baïch Theá Toân! Neáu taát caû ngoaïi ñaïo chæ noùi Loâ-ca-da-ñaø, nöông vaøo ñuû moïi danh töï, chöông cuù, thí duï cuûa theá gian maø chaáp tröôùc caùc nhaân thì, baïch Theá Toân! Chuùng sinh, Trôøi, Ngöôøi, A-tu-la cuûa taát caû coõi nöôùc khaép möôøi phöông taäp hoïp choã Ñöùc Nhö Lai, Ñöùc Nhö Lai cuõng duøng ñuû loaïi danh töï, chöông cuù, thí duï cuûa theá gian noùi phaùp maø chaúng noùi phaùp töï thaân chöùng trí. Neáu vaäy thì cuõng ñoàng vôùi lôøi noùi cuûa taát caû ngoaïi ñaïo, chaúng khaùc.

Ñöùc Phaät baûo:

–Naøy Ñaïi Tueä! Ta chaúng noùi tôùi Loâ-ca-da-ñaø, cuõng chaúng noùi raèng, caùc phaùp chaúng ñeán chaúng ñi.

Naøy Ñaïi Tueä! Ta noùi, caùc phaùp chaúng ñeán chaúng ñi.

Naøy Ñaïi Tueä! Sao goïi laø ñeán? Naøy Ñaïi Tueä! Sôû dó noùi raèng “ñeán” laø goïi nhoùm hoïp sinh ra, do hoøa hôïp sinh ra.

Naøy Ñaïi Tueä! Sao goïi laø ñi? Naøy Ñaïi Tueä! Sôû dó noùi raèng “ñi” laø goïi ñoù laø dieät.

Naøy Ñaïi Tueä! Ta noùi, chaúng ñi chaúng ñeán laø goïi chaúng sinh chaúng dieät.

Naøy Ñaïi Tueä! Ta noùi chaúng ñoàng vôùi phaùp cuûa ngoaïi ñaïo kia. Vì sao? Vì do chaúng chaáp tröôùc vaät beân ngoaøi coù khoâng, chæ kieán laäp giaûng noùi töï taâm thaáy, chaúng truï hai choã, chaúng haønh hoùa phaân bieät caûnh giôùi caùc töôùng, do bieát nhö thaät kieán chaáp töï taâm neân chaúng sinh ra söï chaáp töï taâm phaân bieät. Do chaúng phaân bieät taát caû töôùng maø coù theå hoäi nhaäp ba cöûa giaûi thoaùt Khoâng, Voâ töôùng, Voâ nguyeän neân goïi laø giaûi thoaùt.

Naøy Ñaïi Tueä! Ta nhôù thuôû quaù khöù, ôû moät choã noï, baáy giôø coù moät ñaïi Baø-la-moân Loâ-ca-da-ñaø ñi ñeán choã cuûa ta, thöa: “Naøy oâng Cuø-ñaøm! Taát caû taïo taùc sao?” Naøy Ñaïi Tueä! Khi ñoù ta ñaùp: “Naøy Baø-la-moân! Taát caû taïo taùc thì ñaây laø Loâ-ca-da-ñaø Ñeä nhaát. Baø-la-moân noùi: “Naøy oâng Cuø-ñaøm! Taát caû chaúng taïo taùc sao?” Ta ñaùp: “Naøy Baø-la- moân! Taát caû chaúng taïo taùc chính laø Loâ-ca-da-ñaø thöù hai.” Baø-la-moân noùi: “Nhö vaäy taát caû thöôøng hay taát caû voâ thöôøng? Taát caû sinh hay taát caû chaúng sinh?” Ta ñaùp: “Naøy Baø- la-moân! Chính laø Loâ-ca-da-ñaø thöù saùu.”

Naøy Ñaïi Tueä! Loâ-ca-da-ñaø laïi hoûi: “Naøy oâng Cuø-ñaøm! Taát caû moät chaêng? Taát caû khaùc chaêng? Taát caû gioáng nhau chaêng? Taát caû khaùc nhau chaêng? Taát caû caùc phaùp nöông vaøo nhaân sinh ra, thaáy ñuû loaïi nhaân sinh?” Naøy Ñaïi Tueä! Ta ñaùp: “Naøy Baø-la-moân! Chính laø Loâ-ca-da-ñaø thöù möôøi moät.”

Naøy Ñaïi Tueä! Baø-la-moân ñoù laïi hoûi: “Naøy oâng Cuø-ñaøm! Taát caû voâ kyù sao? Taát caû

höõu kyù sao? Coù ngaõ sao? Khoâng ngaõ sao? Coù ñôøi naøy sao? Khoâng coù ñôøi naøy sao? Coù ñôøi sau chaêng? Khoâng coù ñôøi sau chaêng? Coù giaûi thoaùt chaêng? Khoâng giaûi thoaùt chaêng? Taát caû troáng roãng chaêng? Taát caû chaúng troáng roãng chaêng? Taát caû hö khoâng chaêng? Chaúng phaûi duyeân dieät sao? Nieát-baøn sao? Naøy Cuø-ñaøm! Taïo taùc chaêng? Chaúng phaûi taùc chaêng? Coù trung aám chaêng? Khoâng coù trung aám chaêng?” Naøy Ñaïi Tueä! Ta ñaùp: “Naøy Baø-la-moân! Noùi nhö vaäy, taát caû ñeàu chính laø Loâ-ca-da-ñaø, chaúng phaûi lôøi noùi cuûa ta, chiùnh laø phaùp oâng noùi. Naøy Baø-la-moân! Ta noùi do hyù luaän hö voïng phaân bieät phieàn naõo huaân taäp töø voâ thuûy neân noùi ba coõi kia. Do chaúng bieát roõ ñoù chæ laø töï taâm phaân bieät thaáy coù, chaúng phaûi thaáy beân ngoaøi coù nhö phaùp ngoaïi ñaïo.”

Naøy Ñaïi Tueä! Ngoaïi ñaïo noùi raèng: “Ngaõ, caên, yù nghóa, ba thöù hoøa hôïp coù theå sinh ra trí.” Ta ñaùp: “Naøy Baø-la-moân! Ta chaúng nhö vaäy, ta chaúng noùi nhaân, cuõng chaúng noùi khoâng nhaân maø chæ noùi töï taâm phaân bieät thaáy coù töôùng caûnh giôùi khaû thuû naêng thuû. Ta noùi nhaân duyeân giaû danh taäp hoïp maø sinh ra caùc phaùp, chaúng phaûi nhö Baø-la-moân caùc oâng vaø caûnh giôùi khaùc, do rôi vaøo ngaõ kieán.”

Naøy Ñaïi Tueä! Nieát-baøn, hö khoâng, duyeân dieät chaúng thaønh ba loaïi, huoáng gì noùi raèng, taïo taùc coù taïo taùc, chaúng taïo taùc?

Naøy Ñaïi Tueä! Laïi coù Baø-la-moân Loâ-ca-da-ñaø ñeán hoûi ta: “Naøy oâng Cuø-ñaøm! Nhaân cuûa nghieäp aùi voâ minh ôû nhöõng theá gian naøy sinh ra ba coõi coù hay laø khoâng nhaân?” Ta ñaùp: “Naøy Baø-la-moân! Hai phaùp naøy cuûa Loâ-ca-da-ñaø, chaúng phaûi phaùp cuûa ta!” Baø-la- moân laïi hoûi: “Naøy oâng Cuø-ñaøm! Taát caû phaùp rôi vaøo töï töôùng hay ñoàng töôùng?” Ta ñaùp: “Naøy Baø-la-moân! Ñaây chính laø Loâ-ca-da-ñaø, chaúng phaûi phaùp cuûa ta. Naøy Baø-la-moân! Chæ coù taâm, yù, yù thöùc chaáp tröôùc vaät beân ngoaøi ñeàu chính laø Loâ-ca-da-ñaø, chaúng phaûi phaùp cuûa ta vaäy.”

Naøy Ñaïi Tueä! Baø-la-moân Loâ-ca-da-ñaø laïi hoûi: “Naøy oâng Cuø-ñaøm! Vaû laïi, coù phaùp chaúng phaûi Loâ-ca-da-ñaø sao? Naøy oâng Cuø-ñaøm! Taát caû ngoaïi ñaïo kieán laäp ñuû loaïi danh töï, chöông cuù, nhaân, thí duï ñeå noùi thì ñeàu laø phaùp cuûa chuùng toâi sao?” Ta ñaùp: “Naøy Baø- la-moân! Coù phaùp chaúng phaûi phaùp cuûa oâng maø chaúng phaûi chaúng kieán laäp, cuõng chaúng phaûi chaúng noùi ñuû loaïi danh töï, chöông cuù, cuõng chaúng phaûi chaúng nöông nghóa, hoaëc nöông nghóa giaûng noùi maø chaúng phaûi phaùp kieán laäp cuûa Loâ-ca-da-ñaø. Naøy Baø-la-moân! Coù phaùp chaúng phaûi Loâ-ca-da-ñaø, do caùc phaùp ñoù, taát caû ngoaïi ñaïo cho ñeán caû oâng chaúng theå roõ bieát, do hö voïng chaáp tröôùc phaùp chaúng thaät beân ngoaøi, phaân bieät hyù luaän. Sao goïi laø xa lìa phaân bieät? Laø taâm quan saùt coù, khoâng, töï taâm thaáy töôùng, thaáy bieát nhö thaät. Vaäy neân chaúng sinh ra taát caû phaân bieät, chaúng thuû ñaéc caùc phaùp caûnh giôùi beân ngoaøi, döøng taâm phaân bieät, truï choã töï taïi, caûnh giôùi tòch tónh. Ñoù goïi laø chaúng phaûi Loâ- ca-da-ñaø, laø luaän phaùp cuûa ta, chaúng phaûi luaän cuûa oâng. Naøy Baø-la-moân! Truï noäi töï taïi, chaúng sinh chaúng dieät. Chaúng sinh chaúng dieät laø chaúng sinh taâm phaân bieät. Naøy Baø-la- moân! Ñoù goïi laø chaúng phaûi Loâ-ca-da-ñaø. Naøy Baø-la-moân! Ta chæ löôïc noùi. Do ñaâu maø thöùc chaúng vaän haønh, chaúng thuû chaáp, chaúng thoaùi, chaúng caàu, chaúng sinh, chaúng chaáp tröôùc, chaúng vui, chaúng thaáy, chaúng nhìn, chaúng truï, chaúng xuùc... Ñoù goïi laø truï, töùc laø teân khaùc nghóa moät. Naøy Baø-la-moân! Chaáp tröôùc ñuû caùc töôùng, töï ngaõ hoøa hôïp, tham aùi chaáp tröôùc caùc nhaân thì chính laø phaùp Loâ-ca-da-ñaø cuûa Baø-la-moân, chaúng phaûi laø phaùp cuûa ta vaäy!”

Naøy Ñaïi Tueä! Baø-la-moân Loâ-ca-da-ñaø ñi ñeán choã ta hoûi phaùp nhö vaäy, ta ñaùp laïi

Baø-la-moân ñoù nhöõng lôøi noùi nhö treân, Baø-la-moân laëng thinh ra ñi maø chaúng hoûi söï kieán laäp phaùp chaân thaät cuûa ta. Baø-la-moân Loâ-ca-da-ñaø taùc khôûi yù nieäm trong taâm: “Sa-moân

Thích töû ôû beân ngoaøi phaùp cuûa ta naøy thaät laø ñaùng thöông xoùt. OÂng ta noùi taát caû phaùp khoâng nhaân, khoâng duyeân, khoâng coù töôùng sinh, chæ noùi raèng, töï taâm phaân bieät thaáy phaùp. Neáu coù theå bieát roõ töï taâm thaáy töôùng thì taâm phaân bieät dieät.” Naøy Ñaïi Tueä! OÂng nay hoûi ta, vì sao Loâ-ca-da-ñaø coù ñuû loaïi bieän taøi giaûng noùi, maø thaân caän cuùng döôøng, cung kính ngöôøi ñoù, chæ nhaän laáy vò tham duïc, chaúng ñaït ñöôïc phaùp vò.

Boà-taùt Ñaïi Tueä baïch:

–Baïch Theá Toân! Sao goïi laø Thöïc cuù nghóa? Sao goïi laø Phaùp cuù nghóa? Ñöùc Phaät baûo Boà-taùt Ñaïi Tueä:

–Hay thay! Hay thay! Naøy Ñaïi Tueä! OÂng môùi coù theå vì chuùng sinh ñôøi vò lai thöa hoûi Nhö Lai hai nghóa nhö vaäy. Hay thay! Naøy Ñaïi Tueä! OÂng haõy laéng nghe, laéng nghe, ta seõ vì oâng maø noùi!

Boà-taùt Ñaïi Tueä baïch:

–Hay thay! Baïch Theá Toân! Thöa vaâng, con xin laéng nghe vaø tin nhaän. Ñöùc Phaät baûo Boà-taùt Ñaïi Tueä:

–Theá naøo laø thöïc? Laø aên, tieáp xuùc vôùi vò, mong caàu phöông tieän, kheùo dua nònh, ñaém say vò, chaáp tröôùc ngoaïi caûnh... nhöõng phaùp nhö vaäy töôùng laø teân khaùc nhöng nghóa laø moät, do chaúng theå nhaäp vaøo nghóa phaùp moân caûnh giôùi khoâng hai.

Laïi nöõa, naøy Ñaïi Tueä! Goïi laø thöïc thì nöông vaøo taø kieán, sinh ra caùc aám coù chi theå, chaúng lìa khoûi sinh, giaø, beänh, cheát lo buoàn, khoå naõo, aùi sinh ra höõu... nhöõng phaùp nhö vaäy goïi ñoù laø thöïc. Vaäy neân, ta vaø taát caû chö Phaät ñeàu noùi thaân caän cuùng döôøng Baø-la- moân Loâ-ca-da-ñaø kia thì goïi laø ñöôïc thöïc vò, chaúng ñöôïc phaùp vò.

Naøy Ñaïi Tueä! Nhöõng gì laø phaùp vò? Laø coù theå bieát nhö thaät hai loaïi voâ ngaõ; do thaáy töôùng nhaân voâ ngaõ, phaùp voâ ngaõ, vaäy neân chaúng sinh ra töôùng phaân bieät vaø coù theå bieát nhö thaät trí thöôïng thöôïng cuûa caùc Ñòa, baáy giôø coù theå lìa khoûi taâm, yù, yù thöùc, theå nhaäp Ñòa ngoâi vò trí chö Phaät, ñaït ñöôïc taát caû caùc choã taän cuøng chöông cuù, coù theå bieát nhö thaät taát caû coõi töï taïi cuûa chö Phaät. Ñoù goïi laø phaùp vò, chaúng rôi vaøo taát caû taø kieán hyù luaän phaân bieät nhò bieân.

Naøy Ñaïi Tueä! Ngoaïi ñaïo noùi phaùp nhieàu khieán cho chuùng sinh rôi vaøo nhò bieân, chaúng khieán cho baäc Trí rôi vaøo nhò bieân. Vì sao? Naøy Ñaïi Tueä! Nhöõng ngoaïi ñaïo... noùi nhieàu veà ñoaïn, thöôøng do khoâng coù nhaân neân rôi vaøo thöôøng kieán, thaáy nhaân dieät neân rôi vaøo ñoaïn kieán.

Naøy Ñaïi Tueä! Ta noùi thaáy nhö thaät, chaúng chaáp tröôùc sinh dieät. Vaäy neân lôøi noùi cuûa ta goïi laø Phaùp vò. Naøy Ñaïi Tueä! Ñoù goïi laø ta noùi veà thöïc vò vaø Phaùp vò. Naøy Ñaïi Tueä! OÂng vaø caùc Ñaïi Boà-taùt neân hoïc phaùp naøy.

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân lieàn noùi keä:

*Ta nhieáp phuïc chuùng sinh Nöông giôùi ngaên caùc aùc Trí tueä, taø kieán dieät*

*Ba giaûi thoaùt lôùn theâm. Ngoaïi ñaïo noùi hö voïng Ñeàu laø luaän theá gian Duøng taø kieán nhaân quaû*

*Laäp luaän, khoâng chaùnh kieán Ta laäp phaùp kieán laäp*

*Lìa hö voïng, chaáp nhaân*

*Vì caùc ñeä töû noùi*

*Lìa khoûi phaùp theá gian. Chæ taâm, khoâng phaùp khaùc Khoâng coù taâm nhò bieân Phaùp naêng thuû, sôû thuû*

*Lìa khoûi kieán ñoaïn, thöôøng. Chæ haønh xöù cuûa taâm*

*Ñeàu laø luaän theá tuïc. Neáu quaùn saùt töï taâm Chaúng thaáy caùc hö voïng Neáu ñeán thaáy nhaân sinh Khi ñi thaáy quaû dieät.*

*Ñeán, ñi bieát chaân thaät Chaúng phaân bieät hö voïng Thöôøng, voâ thöôøng, taïo taùc Chaúng taïo, vaät ñaây, ñoù.*

*Taát caû Phaùp nhö vaäy Ñeàu laø luaän Theá tuïc.*

M